

英國酗酒問題嚴重

爆竊匪徒也是醉貓

酗酒的問題，是加市的一宗酒吧鬧事案件，當警員到場發現時，他們每一個人都是醉醺醺的，甚至於那些喜歡的人，在第二天上午起床，準備上班時，是充滿了頭痛及遺憾。酒喝得太多了，做出許多怪誕的行為，據英國的調查所指出，現在不少人是帶著醉態返工的，一個醉貓竟在開動及操縱著一架卅二噸的起重機。

當酒醉過人的血液時，人就會做出很多愚蠢的事而不自知，一般人喝過百分之五的酒精，就會受百分之五的影響，是不可思議的，男子加勒克在昨晚，在倫敦喝了一些酒，在街上大叫：「的士，的士！」他開了一架的士，在街上兜風，他走過去開後座車門，走上去對司機說：「去甘頓！」當這架「的士」把加勒克送到甘頓後，加勒克因醉酒而發狂，把司機打倒，並把司機拖到後座，然後開車，在街上兜風，直到被警員攔下，他才清醒過來。

「第三眼」

促你睡覺

你感覺睡不著嗎？這是一雙眼睛，它位於你的額頭中央，它被稱為「第三眼」，它的作用，是促使你入睡。

這是一雙眼睛，它位於你的額頭中央，它被稱為「第三眼」，它的作用，是促使你入睡。這是一雙眼睛，它位於你的額頭中央，它被稱為「第三眼」，它的作用，是促使你入睡。

特種眼鏡

贈前顧後

紐約女藝人南施·伊歷遜所戴的眼鏡是有「後眼」的，鏡框後面，早經她戴過，是專為百貨公司偵探及那些留心後面的人而設計。



真善美 VANSON
精印
卡片 信紙 信封
中英文膠章
快平靚
A complete Design & Advertising Promotion Service
magazines newspapers posters brochures logo
Chinese Cultural Centre
Commercial Complex
205-10 East Pender Street
Vancouver, B.C., Canada, V6A 1T1
Tel. (604) 684-2424

百樂海鮮酒樓
茶市一晚飯一宵夜一擺酒
常備海陸空野味
上午十時至凌晨三時
訂座電話：688-1581, 683-9068
溫哥華維多利亞街544號

周愛權 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷凍房
氣氣氣
Tel. 251-1616
喜士定東街1131號
專科裝置修
理商業家庭
大小雜貨店
牛乳店菜肉
食櫃餐館貨
倉庫房冷
氣暖氣水爐
▲收費從廉
▲日夜服務
▲免費估價
▲免費設計

彭鴻記裝飾
承接新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
價格合理
電話：874-6915

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
冬季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99
百分百純正粟米油 \$3.80 金牌即食麵廿包庄 \$4.99

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604) 684-2341
特價機票前往
香港、台灣及東南亞各地
(代理各大航空公司國內外機票)
◀直接出票·毋須等候▶

納偉旅行社
無遠弗屆·無微不至
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
維多利亞街五三九號110室 電話：(604) 689-0501

中國旅遊觀光團 \$2995 起
*暢遊廣州、上海、杭州、蘇州、鎮江、無錫、南京、北京及桂林等地。
*全團分別有19至24天之行程，各團略有不同，任君選擇。
*來回行程均經過香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期為一年。
*代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。
*可代申請旅遊完稅之延期延期。
*出發日期：1981年11月11日，12月9日，1982年3月5日，4月9日，5月7日。

東南亞豪華旅遊觀光團 US\$2079 起
*暢遊東京、京都、漢城、台北、馬尼拉、香港、曼谷、檳城、吉隆坡、星加坡、巴厘島等地。
*分別有15天、17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
*每團之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程。
*出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團 \$1,139 起，另加機票前往倫敦
*暢遊倫敦、巴黎、琉森、法蘭克福、荷蘭及比利時。
*華人領隊，全團11天，一流酒店，包早晚餐。
*亦有18天及20天之行程，前往更多之城市，歡迎查詢。
*可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。
*出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$272 起
*專人領隊，全團10天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車。
*住宿一流酒店，包各名勝地與遊樂場之入場券及午餐。
*暢遊迪斯尼樂園、環球片場、聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城、羅省及三藩市。
*上列\$272為五人同車每人之費用，其他收費如下：
四人房281三人房311二人房347(12歲以下小童減收\$20)
*出發日期：91年12月19日，12月26日，82年4月10日。
*亦有華人領隊之迪斯尼樂園三藩市旅遊團，適合不諳英語之僑胞參加，詳情請向本團查詢。

加拿大洛磯山脈一日遊 \$35 小童半價
*由卡加利開始，終日12小時，暢遊班夫、露雲絲湖及哥倫比亞大冰川。
*另加機票前往卡加利，由溫哥華前往卡加利之特價來回機票為\$118。
*出發日期：每年由5月31日至8月30日期間每日均有團體出發。

賭城旅遊團 李耀 \$199 起 拉斯維加斯 \$269 起
*全團三晚四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
*出發日期：逢星期四(三晚)及星期日(四晚)出發。

美加各埠機票特平
卡加利59點開 64點開 95多倫多 117溫大華 123滿地哥 127維多利亞
溫省來回 \$179 三藩市來回 \$235 紐約來回 \$456

特平機票經倫敦前往香港
*此機票適合由加拿大前往香港，亦適用於由香港前來加拿大。
*中途在倫敦時可以任意停留，惟須在出發前確定全部行程之日期。
*上述\$709為由溫哥華起程之票價，由卡加利或滿地哥起程之票價為\$685，由多倫多或滿地哥起程之票價為\$709。
*請於14天前訂位。

特廉機票來回香港台灣及東南亞各地
廉價機票種類繁多，前往之城市遍及東南亞各地，敬請查詢。
專門接辦移民機票

中國參茸藥材有限公司
無任歡迎 價錢相宜 招呼週到
由歷代祖傳黎慈祥先生主理
地址：加拿大溫哥華喜士定東街二百八十九號
(即邱氏戲院對面)
289 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604) 682-1113

捷高有限公司
你想寄禮物回鄉嗎？
本公司可以替你辦理，手續簡便，在本埠付款，在國內取貨，取貨地點可近在廣州或遠在北京，免除攜帶過關之麻煩。
禮品有多種名廠電器，收音機，雪櫃，洗衣機，電單車，衣車，風扇，單車，水泥鋼筋等。
查詢請到
溫哥華百老匯西街六〇六號
(604) 872-3955
請注意本公司於十二月二十六日至一九八二年一月四日放年假十天，尚祈見諒

明中
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俬等各大工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四一四〇三
六八七一四〇三
四〇九四

KWOK'S CLEANING SERVICES
郭氏清潔服務
承接寫字樓，酒樓，餐館，私人住宅，清潔工作。
優惠惠顧 八折優待
電話 325-9241

新樂實業公司許杏球
敬祝新年愉快
▲賣：華埠一〇〇房間大酒店連酒巴實業全部七層樓樓二〇二盤，分期付，有生意細報廣告，地址：一〇〇喜士定，先看地點，詳洽許君。
▲租：華埠新舖二千三百尺，地址：一〇〇喜士定，先參觀，再電約人內。
▲賣：六十座位快餐，有酒牌，停車百架，實價八萬九。地址：六三四五非沙街，任何經紀歡迎！

豪華理髮廳
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
電話：688-5751
123 E HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. V6A 1N4
溫哥華喜士定東街一二三號

各種地毯地氈
平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price
適合住家，辦公室，餐廳及團體用，大宗選擇，包安裝。
我們備有各色地毯適合你的需求，請來參觀，另有特價地毯出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友善的商店」。
地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251

遷舖新址啟事
本店現定於十二月十日星期四正式復業，希各界光臨指導。
新舊顧客屆時光臨指導。

梁祺 KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣通風沙頂天窗，一律接辦。
地址：亞力山大街五〇四號。
電話：二五四一四〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時